

PROGRESO

«Donde hay una voluntad, hay un camino»

Año VI

Sarandí del Yí, Junio 8 de 1935

Nº 259

PANORAMA MUNDIAL

Estamos viviendo horas amargas para los destinos de la civilización y de la Humanidad. El terror y la barbarie han sido empleados con gran amor por los gobiernos para dominar a los pueblos, ejerciéndose sobre éstos, odio sas tiranías, que van más allá del crimen y la muerte. El período de post guerra ha traído con todas las calamidades y su gran tragedia, una calamidad más grande para los pueblos indefensos: la dictadura. Y al conjuro de la dictadura creada y ejercida por Benito Mussolini en Italia, nacieron decenas de malos imitadores en todo el mundo, para dominar a los pueblos por el terror alimentando la barbarie del fascismo y el imperialismo, que nos han regresado a épocas medioevas. Esos tiranos, procreados por una política nefasta del régimen capitalista para intentar un paliativo más a su corta vida, ejercen cada uno en sus respectivos países odiosas dictaduras que han retrotraído la vida de sus pueblos a aquellas épocas de barbarie que nos recuerdan el pan y circo de los emperadores romanos.

Gómez en Venezuela, Trujillo en Santo Domingo, Mendieta en Cuba, Hitler en Alemania, Tejada en Bolivia, Suchesling en Austria, Carmona en Portugal y muchos otros de menor cuantía, hacen su parte de barbarie en los pueblos que dominan por la fuerza, continuando en mala intención maquiavélica de Benito Mussolini para seguir manteniendo firme los privilegios de una casta parasitaria, cuyo final se acerca. Sobre ellos se ha posado el monstruo de la barbarie y día a día lo alimentan con nuevos sacrificios, con nuevos crímenes, con nuevas masacres, como si con eso lograran apagar la llama que arde, flamígera, en el pecho proletario de millones de pueblos que gimen en la más espantosa miseria.

Las cárceles de sus países están llenas de obreros, ideístas, luchadores y políticos de oposición a los que se tortura sin piedad alguna, intentando doblegar esos espíritus de negro hechos al sacrificio.

Lojos de sus patrias, tienen a lo mejor de su intelectualidad y a sus mejores hombres en lo político, en lo social y en lo científico. Ellos no quieren luz, porque la luz que emana

na de esos cerebros que luchan por una humanidad mejor los quema y tiene la virtud de iluminar sus crímenes, sus robos, y sus tiranías, dejando a la intemperie su nefasta obra de cesares en acción. Siguen imperando, manteniendo por el terror, el terror que siembra a todos los vienes la soldadesca ploriana y mercenaria bien comida y bien satisfecha que les responde íntegramente como un solo hombre, para gozar del placer y de la molicie que otorgan los bárbaros en acción.

Pero no para ahí su obra sombría, sino que, ante el peligro revolucionario que los acecha como el tigre a la presa, aún buscan su única salida para tentar salvarse: la guerra. Y la provocan sin trámi-

te alguno.

Dominados ellos mismos por la sugerencia del terror creen que han de mantenerse en el poder con la guerra que buscan y no saben los despotas que ningún pueblo va a defender su opresión, sus cadenas, que luego la apretarán más. Cada uno tratará de librarse de su yugo y de sus tiranías como se libraron algunos pueblos europeos de sus reyes y de sus príncipes, y ninguno ha de defender sus cadenas que lo oprimen más allá de la miseria, mucho más allá del hambre.

Con la guerra que buscan los tiranos han de morir la barbarie, el terror y el crimen para dar paso al Amor, a la Fraternidad, a la Libertad, a la Justicia, al Derecho, a la Ciencia, a la Belleza y al Bien, que serán reino y señores sobre el planeta Tierra.

Mauricio Obelar (hijo)

Constitución de una Comisión de Fomento Escolar

Acaba de constituirse en la Colonia «La Palma» una Comisión de Protección y Fomento de la Escuela de aquel paraje.

La Comisión expresada se propone desarrollar una muy activa gestión en pro del mejoramiento del establecimiento escolar referenciado, programando para fechas próximas diversos actos de beneficencia, que tienen asegurado de antemano el más completo de los éxitos.

Con este motivo hemos recibido la nota que publicamos a continuación, en la que se nos solicita nuestra colaboración periodística en las iniciativas programadas, colaboración que le ofrecemos todo lo amplia que se quiera.

Dice así la nota de referencia:

Colonia La Palma, Mayo 30 de 1935.

Señor Director de PROGRESO, J. Roberto Berbejillo, Sarandí del Yí.

Muy señor mío:

La Comisión Pro-fomento de la Escuela de la Colonia La Palma, quo tengo el honor de prosidir, se halla empeñada en llevar a cabo diversas iniciativas tendientes a arbitrar recursos destinados al mejoramiento de ese nuevo centro de cultura para nuestra niñez, así como para contribuir a la asistencia escolar para aquellos que por sus con-

diciones precarias no han podido asistir hasta ahora a los cursos escolares.

Entre los medios conceptuados como de verdadera eficacia, se estimó solicitar la contribución del periódico de su digna dirección a fin de que prestara su concurso a las iniciativas programadas, para que ellas con su difusión puedan alcanzar su mayor éxito práctico y en ese sentido solicita la Comisión la hospitalidad de las columnas de PROGRESO al abjeto indicado.

La Comisión de Fomento está constituida en la siguiente forma: Presidenta, Sra. Orfilia West de Caubarré; Vice-presidente, don Luis de León; Secretaria, Sta. Elina Sundberg; Tesorera, Sta. Maestra Libertad Delbene y Vocales los señores, Brígido Jara, Valeriano Rodríguez Montes y José Vargas.

Espereando que el señor director aceptará el pedido anteriormente formulado y que merecerá su simpatía dado los móviles quo lo persiguen, me es grato saludar a Ud. con mi consideración más distinguida

Orfilia West de Caubarré
Presidenta

Elina Sundberg
Secretaria

Nuestra página rural

Desde el presente número asume la Dirección de nuestra página rural un distinguido profesional amigo, que se ocultará bajo el pseudónimo de *Moderato Columela*.

La reconocida competencia del nuevo compañero de tareas hará que la página de su Dirección adquiera mayor importancia e interés, resultando su lectura de verdadera utilidad para los hombres del campo.

Demás está decir que la redacción de la expresada página será realizada completamente al margen de toda tendencia política o filosófica.

Ecos de nuestro aniversario

Lo que dicen los colegas

PROGRESO.—Acaba de entrar en su sexto año de vida el ilustrado colega del epígrafe que se edita en la progresista localidad de Sarandí del Yí. A pesar de las duras pruebas a que se está sometiendo a la prensa independiente desde hace más de dos años, PROGRESO mantiene inalterable su posición en defensa de los postulados de la democracia. La Gaceta. San Ramón.

Hoy

Esta noche, a las 21 horas, se reunirán en Asamblea General los asociados del Club Sarandí a fin de considerar la siguiente Orden del Día:

1.º Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior.

2.º Aprobación del presupuesto general de gastos que regirá durante el período 1935-1937.

También se reunirán hoy las siguientes comisiones:

A las 16 y 30 horas.—Comisión de Protección y Fomento de la Escuela de 2º Grado N.º 5.—Local escolar.

A las 21 horas.—Comisión de la Liga de Football Sarandí del Yí.—Café Libertad.

Gallardia y nobleza...

Nuestro apreciable colega «La Democracia», de Florida, transcribe un artículo de «El Pueblo», de Ghigliani, sobre los acontecimientos políticos de actualidad, dedicándolo el breve comentario que reproducimos a continuación:

«Criminales, asesinos, degolladores, carcheadores, asaltantes, bandoleros, malechores, contrabandistas, cobardes... Así se expresa de los opositores el diario «El Pueblo». Reproducimos sus palabras, que acusan tan nobles sentimientos y tan gallardo espíritu. Y felicitamos a ese diario por no estar en cierta jurisdicción, donde por mucho menos se clausuran diarios...»

Las siembras

El año se viene presentando con características muy favorables para los trabajos agrícolas en lo que se relaciona con los factores climatéricos. Debido a ello las tierras han podido prepararse en excelentes condiciones para los cultivos de invierno y esta es la hora en que nuestros agricultores se apresuran a echar las siembras que harán de devolverles, con sus cosechas, el fruto al esfuerzo de su dura labor. Esperamos que esta feliz iniciación continúe para que la promesa sea convertida en realidad fecunda y puedan nuestros productores lograr óptima cosecha para su bien y para bien del país.

Arreglo de caminos

El señor Ministro de Obras Públicas Arquitecto Dn. Jorge Herrán tiene a estudio un interesante plan sobre arreglo de caminos de acceso a las estaciones ferroviarias y de empalme con las carreteras troncales.

Consideramos muy acertada esta orientación en materia de arreglo de caminos desde que, con recursos relativamente menores podrán efectuarse trabajos que permitirán la llegada de la producción a los mercados de consumo, utilizando nuestras vías férreas o nuestras carreteras.

El Ing. Carlos Praderi, Jefe de la Sección Fomento y Comercial de los ferrocarriles del Estado está informando ampliamente al señor Ministro y dada su preparación en la materia y su entusiasmo por la causa rural estamos seguros que su contribución ha de ser valiosa para que los propósitos ministeriales cristalicen en prontas realidades.

**La cremería
de la Dairyco**

Nuevas noticias hemos tenido referente a la instalación de una Cremería en esta zona por la compañía Dairyco. Según aquellas, la referida empresa, está resuelta a llevar a la práctica dicha instalación para la que ya han sido pedidas las maquinarias correspondientes. También se anuncia la próxima visita de una delegación de representantes de la Dairyco para ultimar los trabajos relacionados con lo que dejamos expresado. Estos interesantes informes nos fueron dados por el Presidente de la Comisión Pro-ferrocarril del Estado de la Colonia La Palma señor Ramón Albicette Olivera que viene prestando a este asunto una dedicación entusiasta.

Progreso Rural

LA SALVACION ECONOMICA DE LA PATRIA DEPENDE
RA DE LA SALVACION ECONOMICA DE LA CAMPAÑA

Página dirigida por Moderato Columela

PROPOSITOS

Accediendo a una gentil invitación del Director de PROGRESO hemos aceptado hacernos cargo de la página rural de este periódico.

Los problemas que atañen a la vida rural deben merecer la atención constante de todos los que desean el bien del país y, cada cual, dentro de su esfuerzo, debe aportar su contribución sea modesta o de elevados alcances.

La República sufre una larga angustia y va en vías de una destrucción si no se salvan los únicos valores que pueden poner remedio al mal y esos valores son, exclusivamente, los de la campaña.

La prensa, especialmente la que ausulta de cerca el clamor rural debe hacer sentir, en todos los tonos, el eco de ese clamor para que, quienes están en el deber de hallar soluciones prácticas para la salvación de todos, sientan el constante repiqueo expuesto por todos los diarios y periódicos de la campaña.

PROGRESO debe dar, no la voz de alarma que está dada, pero exhortar a todos los colegas del interior a que unan a su voz todas sus voces y en un crescendo constante, pertinaz y obsecuado, si se quiere, hacer desviar el pensamiento hacia la campaña y que prime en la conciencia de todos los habitantes que, ya que toda nuestra riqueza viene del campo, hacia él hay que convergir todos los esfuerzos para acrecentar y multiplicar su riqueza que es nuestra única riqueza.

Es con estos propósitos y con el deseo de matizarlos con todo aquello que pueda ser útil para ilustrar o entretenér a los que viven dedicados a las faenas rurales, que hemos aceptado esta tarea que llevaremos adelante hasta donde nos dé la modestia de nuestras fuerzas.

La langosta

Noticias que nos llegan de la Argentina anuncian que en varias provincias del país hermano han irrumpido grandes mangas de langosta, procedentes de regiones norteñas. La posición, orientación y extensión de algunas de esas mangas hacen presumir que se trata de un avance importante que, dado lo temprano de la invasión, pueden provocar serios perjuicios a las zonas agrícolas si continúan progresando hacia el Sur. Una de las

comunicaciones daba como invadida la provincia de Entre Ríos y la presencia de mangas cerca de la ciudad de Concordia, frente al Salto, lo que aumenta la posibilidad de que tengamos la presencia del acrido en nuestro territorio con una antelación como en pocas invasiones se ha constatado.

La cura de las semillas

Consideramos conveniente recordar a nuestros agricultu-

res las ventajas que derivan del tratamiento preventivo de las semillas de trigo antes de destinarlas al suelo.

Este tratamiento tiene por objeto limitar la propagación de una de las enfermedades del trigo denominada Carbón hediondo o tizón y que no sólo es causa de disminución en los rendimientos si no que de mejora la calidad del producto.

Vamos a indicar el procedimiento más sencillo y que puede estar al alcance de todos y es del sulfato de cobre.

Se procede así: se diluye 1 kilo de sulfato de cobre en 100 litros de agua, es decir, se usa el sulfato al uno por ciento. Para este trabajo es conveniente utilizar recipientes de madera, tinas o barriles. Prepara la solución, las semillas se sumergen en ella solamente durante cinco minutos poniéndola en canastos cubiertos o forrados con arpillerías o bolsas viejas y luego se tienden para secar.

Deben curarse solamente las cantidades de semillas suficientes para las siembras inmediatas.

Por cualquier aclaración sobre este tema pueden solicitarla a esta Página que complace responderemos.

Plantemos árboles

Estamos en la época en que se puede proceder al trasplante y plantación de siembras. No hay que desperdiciar ninguna oportunidad para realizar esta obra de riqueza futura.

Nuestro país es pobrísimo en reservas frutales y se hace necesario y urgente ir a una repoblación sistemática e intensa.

Con reducido gusto y limitado esfuerzo es posible lograr la plantación de centenares de árboles.

Las tierras que no permiten un cultivo agrícola se prestan para plantar en ellas árboles. No hay suelo inservible para alguna especie forestal. ¡Plantemos árboles!

YERBA MATE

**Es exquisita:
Pruébela.**

PIDALA SUELTA O EN BALDES DE 5
Kgs. CONTIENEN BONITOS OBSEQUIOS.

**Únicos importadores en el Uruguay:
ONETO, VIGNALE y Gia.**

OFICINAS Y TALLERES
Ituzaingó N.º 51, casi esq. Pereira
Teléfono N.º 21

PROGRESO

TARIFA DE SUSCRIPCIÓN
Anualidad adelantada \$ 3.00
Mensualidad 0.50

Aparece los sábados

DIRECTOR: J. ROBERTO BERBEJILLO

Edición de 8 páginas

VIDA SOCIAL

NUPCIALES

El próximo sábado se realizará la boda de la señorita Tomasa Borderre con el señor Donato Lamadrid.

Con este motivo circula en nuestra sociedad la siguiente tarjeta:

«Sebastián Borderre tiene el agrado de participar a Ud. y su familia el enlace de su hija Tomasa con el señor Donato Lamadrid.

Julián Lamadrid tiene el agrado de participar a Ud. y familia el enlace de su hermano Donato con la señorita Tomasa Borderre.

Y le invitan a presenciar la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de Sarandí del Yi, el día 15 del corriente, a las 18 horas. Sarandí del Yi, Junio de 1955.

CINEMATOGRÁFICAS

El Cine Teatro Perna exhibirá mañana:

A las 16 y 30 horas.—«Una noche en blanco», película cómica.

«La Hacienda Misteriosa», interpretación del gran actor cow-boy George O'Brien.

A las 21 y 15 horas.—«Una noche» en blanco, cómica, y «Noticiario Fox N.º 58», actuaciones.

«La Cruz y la Espada», producción extraordinaria hablada y cantada en español.

Interesante novela de capas y

espada, con notables aventuras y canciones maravillosas cantadas por José Mojica.

VIAJEROS

Regresaron de Montevideo el señor Dr. Luis Gastaldi, su esposa señora María Esther M. de Gastaldi y su pequeña nena.

—De igual punto regresaron el señor Diógenes de Giorgi y su esposa señora Hortensia Rodríguez de Giorgi.

—También regresaron de la Capital las señoritas Beatriz

ARBOLÉS

Procedentes de la acreditada GRANJA BASCUAS, de Est. La Cruz, se venden a precios muy convenientes.

Durante la primera quincena del mes de Julio próximo podrán obtenerse en esta localidad.

Por informes y pedidos dirigirse a los señores E. LUIS MELGAR u OLIVIER R. IRURETA

Ressia Sclavi y María Esther Carballo.

—De Durazno regresó la señorita Margarita Hernández.

—Regresaron de Montevideo

la señorita Cristina Rizzo Risotto, su joven hermano Radamés y el niño Caruso Minetti Rizzo.

—De igual punto regresó la señorita Laura C. Vidarte, en compañía de la señorita Aura Elisa Estévez que pasará una temporada en esta localidad.

—De paso para la Capital nos visitó nuestro amigo César Corrales Durán.

—De Montevideo regresaron el señor Oteo B. Faroppa, su señora esposa y la señorita Olga Casas.

—También regresaron de igual punto el señor Felipe de León y su esposa señora Felipa Pérez de León.

—De igual punto regresaron el señor Manuel Díaz Lizana, su esposa señora Delfina Cibils de Díaz y su señorita hija Estrellita.

AGRADECIMIENTO

Los deudos de Rafael Pellegrino agradecen profundamente las manifestaciones de condolencia recibidas con motivo de la irreparable pérdida sufrida.

Dr. Julio A. Sicardi

OCULISTA

Río Branco 1235

Dará consulta en el HOTEL VIOR, el domingo 16 de Junio de 8 a 12 de la mañana.

SARANDI DEL YI

Reuma - Gota

Frixal

\$ 0.90

EL FRASCO

Dolores musculares

Secretos del Tocador

Para tener las manos frescas, suaves y bonitas

En una onza de glicerina póngase media de zumo de limón y dos de agua.

Esta loción se aplica a las manos un par de veces cada día, y la piel tendrá siempre frescura, suavidad y brillo.

El cuidado del cutis.—Para blanquear el cutis da un resultado admirable frotar la cara, el cuello, los brazos, etc., con migas de pan empapada en leche y después de seco se espolvorea con polvos de almidón. También es excelente desleir una cucharada de polvos de arroz en glicerina, empleando una taza de porcelana. La glicerina se echa gota a gota sobre los polvos, hasta obtener una crema espesa. Se añade una cucharada de agua de rosas. Se extiende esta preparación sobre la piel se deja secar y después se espolvorea con polvos blancos y finos.

La receta de hoy

Un postre de crema. — Con las yemas de una docena de huevos, 200 gramos de azúcar «glas», tres copas de ron y media cucharada de canela se hace un batido, después de

Para la mujer y el hogar**Lo que dicta la moda**

El traje tailleur se ve en telas lisas y de fantasía, con bonitos gabots de linón bordados a mano o con finas nervíes y valencianas. Los sombreros que acompañan estas toilettes son en finos fieltros de formas muy sentadoras y un fino tul flotando hacia a tras.

Se ha impuesto el tono gris. Se ve en trajes de balle, para la tarde y la mañana. Este tono armoniza con muchos colores, que le dan a los trajes una nota de elegancia.

Uno de los principales detalles de los tapados, como de los trajes, son las mangas. Se llevan muy amplias y trabajadas, ya sea por medio de alforsas o fruncidos y también por cortes que forman grandes bullones en la parte baja de la manga.

Las pieles son en la mujer un adorno de suma importancia. Los últimos modelos de cuellos y capas se ven en zorros teñidos en todas las tonalidades.

Ha vuelto a imperar el uso del traje espiral de 1904, con polizón. Es un traje apretado en la cintura y amplio de la cintura para abajo, que produce un gran efecto y realza la elegancia de la mujer.

mezclar las expresadas substancias en pequeñas porciones y en frío.

Las claras de los huevos, también azucaradas, se batén a punto de merengue, extendiéndolas sobre una fuente y haciendo huecos del tamaño

de una rodaja de limón.

El batido que se hace con las yemas, en lumbre fuerte, se bate con un molinillo de los de hacer chocolate, y cuando haga mucha espuma, se van llenando con ella los huecos que se han hecho en la pasta de las claras.

Como este postre está mejor caliente, debe ponerse al horno, y en lumbre suave la fuente de las claras.

Las camas

Una cama demasiado blanda determina un estado congestivo y da lugar a excitaciones nerviosas.

Las camas encerradas en alcobas pequeñas o rodeadas de colgaduras no son aconsejables, porque queda muy reducida la cantidad de aire destinado a la respiración.

Las almohadas de pluma mantienen la cabeza a una excesiva temperatura y provocan una afluencia intensa de sangre al cerebro; son preferibles las de lana, y mejor todavía las de crín.

Los conchones de pluma son demasiado blandos, se infecchan fácilmente y se apollinan, sobre todo cuando la pluma está mal preparada; se aconsejan también los de lana.

Introduciendo en los colchones flores de espliego, exhalan un perfume muy agradable.



RECHACE
productos
INFERIORES!

**Mientras llega la HORA
de VER al DENTISTA,
tome**

Ese iracundo dolor de muelas le pone los nervios de punta... Pero, ¿es necesario que Vd. sufra así hasta la hora de ver al dentista? No, por cierto que no! Mientras tanto, tome Cafiaspirina, la cual le quita pronto el dolor... le calma y suaviza los nervios... le aclara la mente... y Vd. vuelve a sentirse tranquilo y contento.



CAFIASPIRINA

CONTRA EL DOLOR DE MUELAS, DOLOR DE OÍDOS, NERVIOSIDAD, ETC.

LA CAJITA DE 8 TABLETAS 30 CTS.

Los bohemios!

He aquí una raza de misterio y de enigma. Raza que no evoluciona jamás. Hace trescientos años era la misma de hoy. Los siglos no han podido borrar de su fisonomía un solo gesto ni extirpar de sus costumbres ningún vicio. El egoísmo es su trono y su bájante. No adora ídolos. No venera fetiches. Carece de altares... Raza sonámbula y esquiva, tiene orgullos de león y servilismos de perro. Desprecia con altivez lo que no le conviene. Si os acaricia con una mano es para robaros con la otra. No roba por perversión, pero sí por instinto... Nadie ha podido conocer su origen. «Los manantiales de esta población excéntrica»—dice Paúl de Saint-Victor— permanecen tan desconocidos como los del Nilo, de donde ella pretende descender».

Apareció por primera vez en la Valaquia. De allí vino para inundar el mundo con sus sortilegios, sus andrajos y sus profecías. El capricho es quien dirige el vuelo de sus alas. Se desliza bajo todos los cielos y atravesia por todos los climas, sin mirar hacia arriba; sin mirar hacia abajo... El mundo le parece pequeño para saciar su sed de infinito. Como los suicidas, odia los horizontes. Un viento de locura y de vértigo arrastra sus miserias de Oriente a Occidente. Mientras otras razas se purifican en los crisoles del progreso, ésta se mantiene inmutable. Invariable. Única...

Llevada de su espíritu nómada — sucia, harapienta y errante cual las hordas de Atila — pasa a través de las civilizaciones, cantando y bailando, soñando y robando, sin humillar el penacho de su antigua barbarie...

He ido a ver una caravana. Son más de cien individuos. Hombres y mujeres. Chicos y grandes. Viajan en carros húngaros, a cuyo alrededor arman sus tiendas. Sobre cada vehículo, convertido en inmunda pocilga, habita una familia. Ocho, nueve, diez, hasta quince personas de distinto sexo duermen allí, hacinadas sobre trapos hediondos, en repulsiva promiscuidad de piara. La unión matrimonial entre hermanos y entre padres e hijos, es allí muy común.

Una atmósfera densa, impregnada de fétidos olores, opriñe la garganta con el nudo del asco. Así como la piña nace, vive y muere en el fuego, los bohemios nacen, viven y mueren en la roña. «Cada una de esas carpas—cuenta Daniel Muñoz—es un templo levantado a la mugre.

**Sofia G. de Quintana
MODISTA**

Sus confecciones son elegantes, prolíficas y económicas.

Sarandí del Y.



Juan José de Soiza Reilly

JAURIAS DE JACOB

En cada una de ellas debiera figurar una imagen de San Benito Labre, el más santo de los mugrientos y el más mugriento de los santos... Los muchachos andan casi desnudos. Desgreñados. Descalzos. Tienen el cuerpo negro de inmundicia. Las mujeres viven lo mismo. Arrastran por el fango sus vestidos, que son pingajos de cretona floreada. Adórnase el cabello con medallas de plata. Dicen la buenaventura. Por una moneda os presagian un porvenir de luz. Pero si no les dais nada os auguran lo contrario. Mientras os examinan las rayas de la mano, os hurtan la cartera... Los hombres, siempre ociosos, duermen, juegan o cantan. A menudo se tienden boca arriba, en el suelo, y permanecen así largas horas inmóviles, con las pupilas dilatadas, observando la marcha del sol o de la luna. Viven de lo que roban. Cuando se posesionan de un caballo escualido, se ingenian para rejuvenecerlo. Ocultan sus mataduras con betún. Le hacen comer pimienta y les dan inyecciones de aguardiente. El matungo se hincha. Se llena de bríos como un potro. Pero cuando el incauto comprador se lo lleva, ve al poco rato que el pingo, antes arisco, va perdiendo con el betún todas sus gallardías... Alguien afirma con razón que la poesía de la raza gitana reside en la mujer, pues «cuando es hermosa, su belleza encanta». Cuando es vieja, su fealdad

repugna... Hay en esta caravana una muchacha joven, que aunque criollita, es hija de bohemios. A pesar de la mugre, su belleza se impone. La adivina Fanitza es también de una exquisita belleza salvaje. A través de la suciedad que las envuelve, vense jovencitas que recuerdan la *Esmeralda* de Hugo y la *Preciosa* de Cervantes... «El misterio de la Bohemia—ha dicho Saint-Victor—está en la castidad que guardan sus mujeres para con los que no son de su raza. *Don Juan* ha llenado con nombres de todos los colores su lista cosmopolita; hay en ella hasta escritos de derecha a izquierda con tinta china; pero no se halla en esa lista ni un solo nombre de gitana. En cambio, dentro de su misma familia los bohemios son inmorales hasta el delito. Sin embargo—finaliza el mismo crítico—el día que esta raza desaparezca, el mundo perderá, no una virtud, pero sí una poesía...

RESPUESTA

¡Oh mis versos locos!
¡No les hagas caso!
Destellos de plata
La luna derrama
Sobre el campo raso...
Pero en él no está!—
El campo la mira
Y está quieto... quieto...
Pensando que al cielo
Nunca llegaría.
Más la luna, buena,
Su caricia blanca
No le negará.

¡Déjame que cante,
Y deja que lleve
A todos los seres
Luz de mi canción!
Mi alma cual la luna,
Llega hasta la tierra.
Aunque ella esté lejos
De mi corazón!
¿Por qué hay en mis versos
Nostalgia de amores?...
¡A quién amor pido
Con exaltación?
Cuando niña era
Madre de muñecas...
Hoy juego a los novios
Con una ilusión.

¡Oh, mis versos locos!
¡No les hagas caso!
Yo, como la luna,
En canción me doy.
Mi alma luminosa
A todos alumbría,
Y en mis locos versos
Estoy... y no estoy!

Mi canto es de todos
Y de nadie soy!

Raquel Saenz

NOCTURNO

El vino azul de la noche me embriaga los delirios
y hace rodar los mundos y las horas en el vacío de
[mi soledad.

Estar de pie frente al misterio, guardador del secreto
[de los días,
volar las lágrimas del sueño y no ser más que una
[voz, tatuando sombras.

Floraciones de amargura que arden en cósmica hoguera
[ra interior...
Imposible acercamiento al hondo cristal intocado de la
[Verdad.

Ascenso nunca interrumpido de ansias que se ahogan
[en el templo
subconsciente del Silencio sin vislumbrar el metal de
[otra voz...

¡Preguntas! Incitas palabras que penetran la sombra
[y mueren
ahogadas en sangre de sombra de mundos increados...

Latidos astrales quebrados de grávidas músicas de fiebre,
y enorme música de esferas que ruedan adentro como
[mundos

que quieren romper el capullo del alma y entregarse
[a la Luz
y reflejarse en el espejo infinito de su verdad...

¡Preguntas! Incitas palabras que penetran la sombra
[y mueren
ahogadas en sangre de sombra.

El vino azul de la noche me embriaga los delirios.
¡Ser siempre una pregunta que se arroja contra la
[muralla de la Eternidad!

Roberto Bula Piriz

Local céntrico, apropiado para comercio, se alquila

INFORMES
EN ESTA REDACCION

FOOTBALL

Nacional se impuso fácilmente a Diablos Rojos

El match preliminar realizado el pasado domingo en el field municipal entre los conjuntos representativos de álbos y rojos, finalizó con una fácil victoria de los primeros por el score de cinco tantos a cero.

El partido fué en general deslucido, accionando con mayor homogeneidad el team de Nacional, cuya victoria resultó lógica, pero exageradas las cifras del score.

Talleres derrotó a Peñarol

Finalizado el match Nacional-Diablos Rojos, ocuparon el campo de juego los teams representativos de Talleres y Peñarol.

La lucha que ofrecieron estos conjuntos tampoco logró satisfacer a los pocos aficionados que

Fernando Lugo**CARPINTERO**

SE ENCARGA DE TODA CLASE DE TRABAJOS DE CARPINTERIA

Consulte precios

Boulevard Pereira
e Ituzaingó
SARANDI DEL YI

rodeaban el field. Como en el encuentro anterior, fué pobre en jugadas de interés y carente en absoluto de movilidad.

Triunfaron merecidamente los verdi-rojos por el score de tres tantos a uno.

SE ALQUILAN

Una casa habitación, con amplias comodidades y un gran galpón al frente, sitas en la calle Giró entre Rondeau y Justo Lema.—Dos solares y medio de terreno ubicados en la calle Lavalleja, casi iniciación del Camino Montevideo.

Por informes: HOTEL OLGUIN en SARANDI DEL YI
ABREU Hnos. en COLONIA ROSELL

LA VALLEJA HOTEL

— DE —

TOMÁS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros Inmediata a la Estación del Ferrocarril Central, Sucursales Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones—Baños calientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas

Uruguay 881, entre Convención y Andes.—Montevideo

Panadería**LA MECANICA**

Juan J. Almandoz

CALLE CERRO

SARANDI DEL YI

Cooperativa de Comisionistas

PELLEGRINO, FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL YI y SARANDI DEL YI.

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1556. Automático 83659, En Sarandi del YI, frente al HOTEL OLGUIN Teléfono Local.

Farmacia "Núñez"

—DE—

Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguapé» en los lanares.

Junto al Banco

Sarandi del YI

Talleres Gráficos**PROGRESO**

Atraen primero por la NOVEDAD DE SUS TRABAJOS.

Interesan después por la NITIDEZ DE SUS IMPRESOS.

Y concluyen siempre IMPONIENDOSE por la CONVENIENCIA DE SUS PRECIOS.

ITUZAINGO N.º 51

SARANDI DEL YI

Juegos de Ingenio

— 1 —

Geroglífico**Comprimido**

Para Rayito

Enviaron soluciones de los juegos del número anterior

Un Inglés, Florencia, Por si acierto, Chat noir y Don Tranquillo.

p cios
re

El Mariscal

— 2 —

Logogrifo

5 Vocal
24 Artículo determinante
567 Aeta, raza de Filipinas
6247 Género
15473 Nombre propio
456237 Catre fijo en camarote
1234567 Fonolita

Pajarito Yiqui Yiqui

— 3 —

Comprimido**D O****T O**

Rayito

— 4 —

AnagramaPara mis colegas,
saludándolos.

Ida es linda y r...

En la frase incompleta del anagrama que he combinado, un trozo muy querido de nuestra tierra hay encerrado.

Florencia

Soluciones del número anterior

Charada N.o 1: Casada. Logrífico N.o 2: Italia. Geroglífico Comprimido N.o 3: Un gran partido. Anagrama N.o 4: La divina comedia - Dante Alighieri. Charada N.o 5: Constantinopla.

AVISO

Se vende la hermosa casa situada en la Avenida Pereira, propiedad de la Curia de Florida y Melo.

Los informes de venta se darán en la Casa Parroquial a quién los solicite.

Comunico al público que a partir de la fecha estoy a cargo de la Agencia de la

CASA "MILLOT"

Ruego a todas las personas que tengan cuentas pendientes con el anterior Agente me lo hagan conocer con la mayor brevedad posible

Sarandí del Yí, Mayo 11 de 1955 ITALO U. DARINO

Café "LIBERTAD"

— de —

Gilberto V. Nogueira

YA NO SE DISCUTE
ES EL CAFE DE TODOS

Plaza Dr. Enamorado

Sarandí del Yí

REGALAMOS

Por cada compra por valor de:

Cinco pesos, una bonita percha.
Diez pesos, una estatuita de Sta. Teresita.
VEINTE PESOS, una estatuita de Sta. Teresita, de tamaño mayor.

Renovamos continuamente nuestro stock de mercaderías, ofreciendo siempre artículos de actualidad a los precios más bajos de plaza.

Gran Tienda "LA IMPERIAL"

Ituzalnogó y Perelra

Sarandí del Yí

Informaciones de la región

FARRUCO

Próximo festival

Como ya lo hemos anuncia do se prepara bajo los auspicios de la Comisión Fomento de la Escuela N.º 24 de Capilla Farruco un interesante festival para fecha próxi ma.

Preparan el programa a de sarrallarse los siguientes miembros:

Pte. Gabriel Barcelona; 1.er Vice-Pte: Ovidio Godoy; 2.º Vi ce-Pte: Simón Abero; Secretario: Pochito Echeverría; Tesorera: Celia Pepe; Vocales: Octavio Islas, César Corrales Durán, Juan Márquez, Osvaldo Echeverría.

Las Cañas

Granero

Se nos anuncia que dentro de breve plazo, será instalado en esta localidad un depósito de semillas, dependencia de la Comisión Nacional Distribuidora de Semillas. Es una oportuna medida ya que a los agricultores de la zona, se les hace completamente difícil, en razón de la distancia, el solicitarlas de Sarandí del Yi, lugar más próximo.

Que sea pronto palpable realidad, es el deseo de todos ellos.

Varios

Al frente de la Comisaría Seccional, el Sub-Comisario de la misma, Don Octavio Islas, en reemplazo del Comisario titular Don Saturnino Rodríguez, quien goza de licencia, por asuntos de familia.

Se encuentra acéfalo el cargo de Juez de Paz, en esta sección, por traslado del Sr Ultimo Burgueño que fué llevado a la 10.º sección.

Por tratarse de una sección de mucha extensión, quedando bastante alejados los juzgados más próximos, creemos que es de gran necesidad el llenar ese cargo lo más pronto posible.

Carreras

Para el próximo domingo 9 del corriente, está anunciada una importante reunión hípica en la casa del Sr. Eligio Milán, con la base de este interesante encuentro:

Tordillo de Héctor Fuentes; Doradillo de Eligio Milán; Tostada de Zenón Peña; Zaino de Joaquín M. Duarte; Tordillo de Severiano Duarte; Doradilla de N. N.

Dada las excelentes bondades de los caballos participan

tes, el número de ellos y lo equilibrado de las fuerzas en pugna, es de descartar un gran éxito a la reunión.

Enfermos

Se encuentra ya bastante restablecida, la Sra. Juana Villa de Rodríguez, a quien una fiebre tuvo en cama por varios días.

—Ligeramente enferma la niña María Alvarez. Que se restablezca pronto, es nuestro deseo.

Viajeros

Para la Capital departamental el Sr. Comisario de la sección Don Saturnino Rodríguez.

—Para la décima sección el Sr. Ultimo Burgueño, acompañado de su esposa, señora Josefina D. de Burgueño.

—Procedente del Blanquillo nos visitó el Sr. Eduardo Goday, su esposa Sra. Tita S. de Goday y sus nenes Coco y Quítito.

—Del mismo punto la Sra. Carvajal León de Segredo y su agraciada hija Lily.

—De su residencia en Las Palmas, pasaron varios días entre nosotros, las Srtas. Inés y Vicenta Echeveste.

PROGRESO

Sarandí del Yi, Junio 1.º de 1935

Cumpleaños

Rodeada del profundo afecto de sus familiares y amigos, que aprovecharon la oportunidad para agasajarla y obsequiarla cumplidamente, festejó su día onomástico la simpática y agraciada joven de nuestro mundo social Sra. Chichi Terrón Arávalo, el 31 del pasado mes.

Festejaron también su cumpleaños, el día 4 del cte., las inteligentes niñas Elisa Mederos y Olga Tabares, quienes fueron muy felicitadas por sus amiguitos.

Visibilidad

Es de lamentar que aún permanezcan estancadas, las gestiones iniciadas por algunos vecinos caracterizados de esta zona, pidiendo el arreglo del camino Las Cañas-Farruco. Se trata de una vía en extremo corta—1 legua—que en su mayor parte es terreno completamente firme por tratarse de pedregales, que con solo un poco de pulimento quedaría en condiciones igualables de tránsito. Con es-

to y una pequeña calzada sobre el arroyo Hermenegildo, para cuya construcción el material se encuentra en el mismo camino, se acortaría mucho la distancia entre Sarandí del Yi y Las Cañas o La Paloma, a la vez que el paseo de un auto-correo que ya ha ofrecido su concurso, beneficiaría a innumerables vecinos de la zona y a cuatro o cinco oficinas públicas. Esperamos que el señor Intendente de Freitas, oiga nuestra palabra.

Escolares

Es digno de hacer notar la proficia labor que desarrolla en Las Cañas, la Comisión Fomento de la Escuela Rural N.º 61, que dirige el señor César Corrales Durán. En su vasto plan de mejoramiento cultural y social, figura un «Centro Cultural», que ya ha dado representaciones teatrales en 1933 y 1934, con el resultado conocido. Ocupa lugar destacado, también en estudio de la Comisión, el celo que se mantiene sobre la ya casi extinguida epidemia de difteria. Gracias a él, este flagelo que pudo barrer un pueblo, solo hizo algunas víctimas; deploradas siempre, porque fueron la mayoría niños, verdadera alegría del hogar, y en quienes se cifran siempre las más caras ilusiones. En este sentido continúase vacunando, con la inteligente colaboración del Dr. Alberto Picún y de los señores César Corrales Durán y Honorato Lain. Este final en la vacunación pudo hacerse gracias a una tenaz campaña sostenida por miembros destacados de la Comisión Fomento frente a elementos alejados por completo del conocimiento del progreso en el campo científico.

A todo esto se debe agregar la situación especial que se ha puesto en brindar a los niños, la mayor comodidad para que la asistencia a clase sea uniforme, fructificando aquella con un reparto de alpargatas, donadas por el señor Jefe de Policía Coronel Juan Barbadora y la reini ciación de la «Olla Escolar», almuerzo para todo el alumnado; el que, según la estadística del último mes de Mayo, alcanza al número de 96, cifra bastante elevada por tratarse de una Escuela Rural.

Actualmente se estudia la posibilidad de proporcionar abrigos a los niños, cosa que se hace difícil, por el gran número de éstos, la casi totalidad indigentes; pero que creemos se llevará a efecto, dado el tesonero empeño con que se trabaja.

DIOGENES DE GIORGI

HORTENSIA RODRIGUEZ DE DE GIORGI

(maestros diplomados por el nuevo plan de estudios de 6 años.)

Clases particulares

Para niños de cualquier edad escolar, clases individuales, a \$ 4 por mes. (Aplicamos los más modernos métodos pedagógicos.)

Para ingreso a la Universidad y a los Institutos Normales.

Para rendir exámenes de E. Secundaria y Magisterio.

Cursos de «CULTURA GENERAL» para jóvenes señoritas. (En estos cursos de cultura general se proveerá a los jóvenes que por diversas razones no puedan seguir carreras, de los conocimientos universales necesarios para poder actuar en cualquier ambiente con la eficacia propia de las personas cultas y preparadas. Mandaremos a los interesados los programas de dichos cursos.) Estos cursos de «Cultura General» durarán 5 meses y regirán para los mismos, los siguientes precios: \$ 10 por mes para las clases dadas en el domicilio de los profesores, y \$ 15 por mes para las clases efectuadas en el domicilio particular de los alumnos.

Contamos con un amplio salón y una nutrida biblioteca a disposición de los alumnos.

Calle Ituzaingó

Frente al Hotel Camarena